

## Loi

du

### modifiant la loi sur le contrôle des habitants

---

#### *Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu la loi fédérale du 23 juin 2006 sur l'harmonisation des registres des habitants et d'autres registres officiels des personnes (loi fédérale sur l'harmonisation des registres; LHR) et son ordonnance du 21 novembre 2007 (OHR);

Vu le message du Conseil d'Etat du 7 septembre 2009;

Sur la proposition de cette autorité,

#### *Décrète:*

##### **Art. 1**

La loi du 23 mai 1986 sur le contrôle des habitants (RSF 114.21.1) est modifiée comme il suit:

##### **Art. 1** But du contrôle des habitants

Le contrôle des habitants a pour but de fournir aux autorités et aux administrations publiques les renseignements de base dont elles ont besoin, y compris à des fins statistiques, au sujet des personnes établies ou en séjour dans une commune du canton.

##### **Art. 2** Etablissement et séjour

Les notions d'établissement et de séjour sont définies par le droit fédéral selon lequel:

- a) la commune d'établissement est la commune dans laquelle une personne réside, de façon reconnaissable pour des tiers, avec l'intention d'y vivre durablement et d'y avoir le centre de ses intérêts personnels;

## Gesetz

vom

### zur Änderung des Gesetzes über die Einwohnerkontrolle

---

#### *Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf das Bundesgesetz vom 23. Juni 2006 über die Harmonisierung der Einwohnerregister und anderer amtlicher Personenregister (Registerharmonisierungsgesetz; RHG) und die dazugehörige Verordnung vom 21. November 2007 (RHV);

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom 7. September 2009;

auf Antrag dieser Behörde,

#### *beschliesst:*

##### **Art. 1**

Das Gesetz vom 23. Mai 1986 über die Einwohnerkontrolle (SGF 114.21.1) wird wie folgt geändert:

##### **Art. 1** Zweck der Einwohnerkontrolle

Die Einwohnerkontrolle hat zum Zweck, den Behörden und öffentlichen Verwaltungen über die Personen, die sich in einer Gemeinde des Kantons niedergelassen haben oder aufhalten, die benötigten grundlegenden Angaben, einschliesslich der Angaben zu statistischen Zwecken, zu liefern.

##### **Art. 2** Niederlassung und Aufenthalt

Die Begriffe der Niederlassung und des Aufenthalts sind im Bundesrecht wie folgt definiert:

- a) Die Niederlassungsgemeinde ist die Gemeinde, in der sich eine Person in der Absicht dauernden Verbleibens aufhält, um dort den Mittelpunkt ihres Lebens zu begründen, der für Dritte erkennbar sein muss.

- b) la commune de séjour est la commune dans laquelle une personne réside dans un but particulier sans intention d'y vivre durablement, mais pour une durée d'au moins trois mois consécutifs ou répartis sur une même année.

**Art. 3**

*Abrogé*

**Intitulé de la subdivision II**

Enregistrement

**Art. 4** Contenu des registres

<sup>1</sup> Les registres des habitants contiennent les données correspondant au contenu minimal prévu par la loi fédérale sur l'harmonisation des registres (art. 6 LHR).

<sup>2</sup> Ils contiennent en outre les données suivantes:

- a) la filiation;
- b) la langue maternelle;
- c) l'identité du conjoint ou du partenaire enregistré et des enfants mineurs faisant ménage commun avec l'intéressé.

**Art. 5** Déclaration d'arrivée

a) Délai

<sup>1</sup> La personne qui s'établit dans une commune doit être annoncée dans les quatorze jours qui suivent son arrivée.

<sup>2</sup> La personne qui séjourne dans une commune doit être annoncée dans les quatorze jours qui suivent son arrivée ou, en cas de périodes de séjour non consécutives, dès qu'il est prévisible que le séjour dépassera trois mois.

**Art. 6 titre médian, al. 1 et 2 et al. 4 et 5 (nouveaux)**

b) Lieu et forme de l'annonce

<sup>1</sup> Les ressortissants suisses ainsi que les ressortissants étrangers déjà en établissement ou en séjour dans une commune du canton s'annoncent auprès du préposé au contrôle des habitants (ci-après: le préposé).

- b) Die Aufenthaltsgemeinde ist die Gemeinde, in der sich eine Person zu einem bestimmten Zweck ohne Absicht dauernden Verbleibens mindestens während dreier aufeinander folgender Monate oder dreier Monate innerhalb desselben Jahres aufhält.

**Art. 3**

*Aufgehoben*

**Überschrift des Kapitels II**

Registrierung

**Art. 4** Inhalt der Register

<sup>1</sup> Die Einwohnerregister enthalten den minimalen Inhalt nach dem Registerharmonisierungsgesetz des Bundes (Art. 6 RHG).

<sup>2</sup> Sie enthalten zudem folgende Daten:

- a) die Abstammung;
- b) die Muttersprache;
- c) die Identität des Ehegatten oder des eingetragenen Partners und der minderjährigen Kinder, die im gemeinsamen Haushalt mit der betreffenden Person leben.

**Art. 5** Ankunftserklärung

a) Frist

<sup>1</sup> Wer sich in einer Gemeinde niederlässt, muss innerhalb von vierzehn Tagen nach seiner Ankunft angemeldet sein.

<sup>2</sup> Wer in einer Gemeinde Aufenthalt nimmt, muss innerhalb von vierzehn Tagen nach seiner Ankunft oder, bei nicht zusammenhängenden Aufenthaltsperioden, sobald voraussehbar ist, dass der Aufenthalt länger als drei Monate dauern wird, angemeldet sein.

**Art. 6 Artikelüberschrift, Abs. 1 und 2 sowie Abs. 4 und 5 (neu)**

b) Ort und Form der Anmeldung

<sup>1</sup> Schweizerische sowie ausländische Staatsangehörige, die sich bereits in einer Gemeinde des Kantons niedergelassen haben oder aufhalten, melden sich beim Vorsteher der Einwohnerkontrolle (der Vorsteher) an.

<sup>2</sup> Les personnes majeures se présentent personnellement pour annoncer leur arrivée, à moins d'en avoir été dispensées pour de justes motifs par le préposé; un conjoint ou un partenaire enregistré peut toutefois faire l'annonce pour l'autre conjoint ou partenaire. Les communes peuvent prévoir la possibilité d'une annonce par voie électronique.

<sup>4</sup> Les ressortissants étrangers en provenance de l'étranger ou d'un autre canton s'annoncent lors de leur arrivée auprès du Service chargé des questions de population et de migration.

<sup>5</sup> Le Conseil d'Etat règle les modalités de l'annonce des personnes vivant dans les ménages collectifs visés à l'article 2 let. a<sup>bis</sup> de l'ordonnance fédérale du 21 novembre 2007 sur l'harmonisation de registres (OHR).

**Art. 7** c) Organisation

<sup>1</sup> Le préposé recueille les données nécessaires à la tenue du registre des habitants.

<sup>2</sup> Le Service chargé des questions de population et de migration recueille les données personnelles des ressortissants étrangers désignés à l'article 6 al. 4 et les communique à la commune de domicile. Le préposé s'assure d'un contact avec ces personnes et enregistre les autres données devant figurer au registre des habitants.

<sup>3</sup> Le Service communique au préposé une copie de l'autorisation de police des étrangers lorsqu'elle est délivrée ainsi que de toute décision ou changement concernant le statut de police des étrangers.

<sup>4</sup> Le préposé communique au Service tout changement des données relatives à l'identité, au domicile et au départ des ressortissants étrangers en vue de l'actualisation de leur autorisation de police des étrangers.

**Art. 8** d) Production et dépôt des documents

<sup>1</sup> Toute personne tenue de s'annoncer communique, de façon conforme à la vérité, les données nécessaires à la tenue des registres des habitants.

<sup>2</sup> Volljährige Personen sprechen persönlich vor, um ihre Ankunft anzumelden, sofern sie nicht aus wichtigen Gründen vom Vorsteher davon befreit wurden; ein Ehegatte oder ein eingetragener Partner kann jedoch die Anmeldung für den anderen Ehegatten oder den anderen Partner vornehmen. Gemeinden können die Möglichkeit einer Anmeldung auf elektronischem Weg vorsehen.

<sup>4</sup> Aus dem Ausland oder aus einem anderen Kanton herkommende ausländische Staatsangehörige melden sich bei ihrer Ankunft bei der für Bevölkerungs- und Migrationsfragen zuständigen Fachstelle an.

<sup>5</sup> Der Staatsrat regelt die Modalitäten der Anmeldung von Personen, die sich in Kollektivhaushalten nach Artikel 2 Bst. a<sup>bis</sup> der Registerharmonisierungsverordnung des Bundes vom 21. November 2007 (RHV) aufhalten.

**Art. 7** c) Organisation

<sup>1</sup> Der Vorsteher erhebt die für die Führung des Einwohnerregisters notwendigen Daten.

<sup>2</sup> Die für Bevölkerungs- und Migrationsfragen zuständige Fachstelle erhebt die Personendaten der ausländischen Staatsangehörigen nach Artikel 6 Abs. 4 und teilt sie der Wohngemeinde mit. Der Vorsteher verwissert sich, dass mit diesen Personen Kontakt aufgenommen wurde, und trägt die übrigen im Einwohnerregister zu verzeichnenden Daten ein.

<sup>3</sup> Die Fachstelle übermittelt dem Vorsteher eine Kopie der fremdenpolizeilichen Bewilligung, sobald diese ausgestellt worden ist; ferner teilt sie ihm jeden Entscheid und jede Änderung bei der fremdenpolizeilichen Rechtsstellung mit.

<sup>4</sup> Der Vorsteher teilt der Fachstelle jede Änderung der Daten über Identität, Wohnsitz und Wegzug ausländischer Staatsangehöriger mit, damit die fremdenpolizeiliche Bewilligung nachgeführt werden kann.

**Art. 8** d) Vorlage und Hinterlegung der Schriften

<sup>1</sup> Alle Meldepflichtigen müssen über die für die Führung der Einwohnerregister erforderlichen Daten wahrheitsgetreu Auskunft erteilen.

<sup>2</sup> Les ressortissants suisses qui s'établissent dans la commune y déposent leur acte d'origine ou, à défaut, un document équivalent délivré par les autorités compétentes de l'état civil. Ceux qui sont astreints à s'annoncer pour un séjour déposent une attestation d'établissement délivrée par la commune d'établissement.

<sup>3</sup> Les ressortissants étrangers visés à l'article 6 al. 4 présentent leurs pièces de légitimation reconnues pour leur entrée en Suisse ainsi que leur éventuelle autorisation de séjour ou d'établissement.

<sup>4</sup> Lorsqu'il y a un conjoint, un partenaire enregistré ou des enfants mineurs, la déclaration d'arrivée est complétée par la production d'un certificat de famille ou d'un certificat de partenariat ou, à défaut, d'un document équivalent.

**Art. 8a (nouveau)** Obligation de renseigner

<sup>1</sup> Lorsque les personnes tenues de s'annoncer ne s'acquittent pas de leur obligation ou ne le font que de manière incomplète, les personnes suivantes communiquent sur demande au préposé les données nécessaires à la tenue du registre des habitants:

- a) les employeurs, pour leurs employés;
- b) les bailleurs et gérants d'immeubles, pour les locataires qui habitent leurs immeubles, qui y emménagent ou qui les quittent;
- c) les logeurs, pour les personnes habitant dans leur ménage.

<sup>2</sup> Les services industriels et les autres services tenant des registres officiels communiquent sur demande au préposé les données nécessaires pour déterminer et mettre à jour l'identificateur de logement d'une personne.

<sup>3</sup> Au surplus, le préposé peut exiger des administrations publiques des communes, des paroisses et du canton ainsi que des particuliers tous les renseignements qu'ils possèdent sur l'identité et le lieu d'établissement ou de séjour des habitants.

<sup>4</sup> Les informations sont fournies gratuitement.

**Art. 10 al. 1 et 2**

<sup>1</sup> Remplacer la référence «(art. 7 let. a et f)» par «(art. 6 let. a et e à g LHR et art. 4 al. 2 let. a de la présente loi)».

<sup>2</sup> Schweizerinnen und Schweizer, die sich in einer Gemeinde niederlassen, hinterlegen dort ihren Heimatschein oder, wenn kein solcher vorhanden ist, ein von den zuständigen Zivilstandsbehörden ausgestelltes gleichwertiges Dokument. Wer verpflichtet ist, sich für einen Aufenthalt anzumelden, hinterlegt eine von der Niederlassungsgemeinde ausgestellte Niederlassungsbescheinigung.

<sup>3</sup> Ausländische Staatsangehörige nach Artikel 6 Abs. 4 legen ihre für den Eintritt in die Schweiz anerkannten Ausweispapiere und, wenn eine solche ausgestellt wurde, ihre Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung vor.

<sup>4</sup> Für Ehegatten, eingetragene Partner oder minderjährige Kinder muss mit der Ankunftserklärung der Familien- oder Partnerschaftsausweis oder, wenn kein solcher vorhanden ist, ein als gleichwertig anerkanntes Dokument eingereicht werden.

**Art. 8a (neu)** Auskunftspflicht

<sup>1</sup> Kommen meldepflichtige Personen ihrer Verpflichtung nicht oder nur unvollständig nach, so erteilen die nachfolgenden Personen dem Vorsteher auf Anfrage hin die für die Führung des Einwohnerregisters notwendigen Auskünfte:

- a) Arbeitgeber über die bei ihnen beschäftigten Personen;
- b) Vermieter und Liegenschaftsverwaltungen über einziehende, ausziehende und wohnhafte Mieter;
- c) Logisgeber über die in ihrem Haushalt wohnenden Personen.

<sup>2</sup> Die industriellen Betriebe und die übrigen Stellen, die amtliche Register führen, teilen dem Vorsteher auf Anfrage hin für jede Person die Daten mit, die zur Bestimmung und Nachführung des Wohnungsidentifikators nötig sind.

<sup>3</sup> Zudem kann der Vorsteher von den öffentlichen Verwaltungen der Gemeinden, Pfarreien und des Kantons sowie von Privatpersonen alle Auskünfte verlangen, die diese über die Identität und den Niederlassungs- oder Aufenthaltsort von Einwohnern machen können.

<sup>4</sup> Die Auskünfte sind unentgeltlich.

**Art. 10 Abs. 1 und 2**

<sup>1</sup> Den Hinweis «(Art. 7 lit. a und f)» durch «(Art. 6 Bst. a und e–g RHG und Art. 4 Abs. 2 Bst. a dieses Gesetzes)» ersetzen.

<sup>2</sup> Les personnes qui deviennent majeures remplissent les mêmes formalités qu'un nouvel arrivant.

**Art. 11** Déclaration de départ

La personne qui quitte la commune doit annoncer son départ au préposé sans délai et indiquer sa destination.

**Art. 13 al. 1, phr. intr. et let. b et c, et al. 2**

<sup>1</sup> Le préposé au contrôle des habitants a les attributions suivantes:

...

- b) il tient le registre des habitants sous forme électronique;
- c) il conserve les documents déposés et les restitue à leurs titulaires lors de leur départ;

<sup>2</sup> *Abrogé*

**Art. 14**

*Abrogé*

**Art. 15 al. 1 let. b et let. c (nouvelle) et al. 2**

[<sup>1</sup> La Direction en charge du contrôle des habitants (ci-après: la Direction) a les attributions suivantes:]

- b) elle délivre les autorisations prévues à l'article 16a;
- c) elle exerce toutes les compétences qui ne sont pas dévolues à une autre autorité.

<sup>2</sup> Elle dispose, pour accomplir ses tâches, du Service chargé des questions de population et de migration.

**Art. 15a (nouveau)** Service chargé des questions de population et de migration

Le Service chargé des questions de population et de migration a les attributions suivantes:

- a) il fournit les informations contenues dans la plate-forme informatique cantonale aux autorités et administrations publiques autorisées visées à l'article 16a al. 1 et 2 let. b;
- b) il livre à l'Office fédéral de la statistique les données conformément à la législation fédérale (art. 14 LHR);

<sup>2</sup> Bei Volljährigkeit müssen die betroffenen Personen die gleichen Formalitäten wie Neuzuzüger erfüllen.

**Art. 11** Wegzugserklärung

Wer die Gemeinde verlässt, muss dem Vorsteher unverzüglich seinen Wegzug melden und den Bestimmungsort angeben.

**Art. 13 Abs. 1, Einleitungssatz und Bst. b und c, und Abs. 2**

<sup>1</sup> Der Vorsteher der Einwohnerkontrolle hat folgende Befugnisse:

...

- b) er führt das Einwohnerregister in elektronischer Form;
- c) er bewahrt die hinterlegten Bescheinigungen auf und gibt sie den Berechtigten bei ihrem Wegzug zurück;

<sup>2</sup> *Aufgehoben*

**Art. 14**

*Aufgehoben*

**Art. 15 Abs. 1 Bst. b und Bst. c (neu) und Abs. 2**

[<sup>1</sup> Die für die Einwohnerkontrolle zuständige Direktion (die Direktion) hat folgende Befugnisse:]

- b) Sie erteilt die Bewilligungen nach Artikel 16a.
- c) Sie übt alle Befugnisse aus, die nicht einer anderen Behörde übertragen sind.

<sup>2</sup> Die Direktion verfügt für die Erfüllung dieser Aufgaben über eine Fachstelle für Bevölkerungs- und Migrationsfragen.

**Art. 15a (neu)** Fachstelle für Bevölkerungs- und Migrationsfragen

Die Fachstelle für Bevölkerungs- und Migrationsfragen hat folgende Befugnisse:

- a) Sie liefert den Behörden und öffentlichen Verwaltungen nach Artikel 16a Abs. 1 und 2 Bst. b die auf der kantonalen Informatikplattform abgelegten Daten.
- b) Sie liefert dem Bundesamt für Statistik die Daten gemäss der Bundesgesetzgebung (Art. 14 RHG).

- c) il exerce les autres tâches qui lui sont dévolues par la législation sur le contrôle des habitants.

**Art. 15b (nouveau)** Service de la statistique

Le Service de la statistique est l'autorité compétente au sens de l'article 9 LHR. Il exerce toutes les tâches qui lui sont dévolues à ce titre par la législation fédérale.

**Art. 16** Plate-forme informatique cantonale

<sup>1</sup> L'Etat gère une plate-forme informatique comprenant les données enregistrées dans les registres communaux des habitants conformément à l'article 4.

<sup>2</sup> La plate-forme a pour but de faciliter la fourniture de données aux ayants droit. Elle permet en particulier:

- a) l'échange des données entre communes lors du départ ou de l'arrivée de personnes;
- b) la transmission des données à l'Office fédéral de la statistique, conformément à la législation fédérale;
- c) la transmission de données aux autorités et administrations publiques dûment autorisées.

<sup>3</sup> Les données contenues dans les registres communaux des habitants sont transmises à la plate-forme par voie électronique; la transmission a lieu en principe quotidiennement, mais au moins une fois par semaine.

**Art. 16a (nouveau)** Communication aux autorités et aux administrations publiques  
a) Procédure d'appel et communication par le Service chargé des questions de population et de migration

<sup>1</sup> L'accès des autorités et administrations publiques aux données de la plate-forme informatique nécessaires à l'accomplissement de leurs tâches est soumis à autorisation.

<sup>2</sup> Selon que leurs tâches exigent un accès régulier ou ponctuel aux données de la plate-forme, ces autorités et administrations bénéficient:

- a) d'un accès direct à certaines données de la plate-forme informatique, par le biais d'une procédure d'appel;

- c) Sie erfüllt die übrigen Aufgaben, die ihr nach der Gesetzgebung über die Einwohnerkontrolle übertragen werden.

**Art. 15b (neu)** Dienststelle für Statistik

Die Dienststelle für Statistik ist die zuständige Stelle nach Artikel 9 RHG. Sie erfüllt alle Aufgaben, die ihr diesbezüglich von der Bundesgesetzgebung übertragen werden.

**Art. 16** Kantonale Informatikplattform

<sup>1</sup> Der Staat führt eine Informatikplattform, die die in den Einwohnerregistern der Gemeinden verzeichneten Daten nach Artikel 4 umfasst.

<sup>2</sup> Die Plattform bezweckt, die Datenlieferung an die Berechtigten zu erleichtern. Sie erlaubt insbesondere:

- a) den Datenaustausch zwischen Gemeinden im Falle des Weg- oder Zuzugs von Personen;
- b) die Übertragung der Daten an das Bundesamt für Statistik gemäss der Bundesgesetzgebung;
- c) die Übertragung von Daten an die ordnungsgemäss berechtigten Behörden und öffentlichen Verwaltungen.

<sup>3</sup> Die in den Einwohnerregistern der Gemeinden geführten Daten werden auf elektronischem Weg auf die Plattform übertragen; die Übermittlung erfolgt in der Regel täglich, jedoch mindestens ein Mal pro Woche.

**Art. 16a (neu)** Mitteilung an Behörden und öffentliche Verwaltungen  
a) Abrufverfahren und Mitteilung durch die Fachstelle für Bevölkerungs- und Migrationsfragen

<sup>1</sup> Für den Zugriff der Behörden und öffentlichen Verwaltungen auf die Daten der Informatikplattform, die sie für die Erfüllung ihrer Aufgaben benötigen, ist eine Bewilligung erforderlich.

<sup>2</sup> Je nachdem, ob ihre Aufgaben einen regelmässigen oder punktuellen Zugriff auf die Daten der Informatikplattform erfordern, verfügen diese Behörden und Verwaltungen über:

- a) einen direkten Zugriff auf gewisse Daten der Informatikplattform mittels Abrufverfahren;

b) de la possibilité de demander au Service chargé des questions de population et de migration des données relatives aux habitants de plusieurs communes.

<sup>3</sup> Le Conseil d'Etat règle la procédure d'autorisation et les modalités du droit d'accès, en prenant en considération les exigences de la protection des données.

**Art. 16b (nouveau)** b) Communication par le préposé

<sup>1</sup> Le préposé peut, dans un cas d'espèce et sur demande, communiquer à une autorité ou à une administration publique les données dont elle a besoin pour l'accomplissement de sa tâche.

<sup>2</sup> Le préposé communique en outre d'office au juge de paix du domicile du défunt les décès survenus hors du canton.

**Art. 17a (nouveau)** b) Communication aux personnes privées chargées d'une tâche publique

L'article 16a al. 1 et al. 2 let. b est applicable aux particuliers et organisations privées chargés de l'exécution d'une tâche publique ou qui sont au bénéfice d'un mandat de prestations et/ou subventionnés par l'Etat.

**Art. 18 titre médian**

c) Blocage

**Art. 21 al. 1**

<sup>1</sup> Les actes administratifs pris en exécution de la présente loi peuvent donner lieu à la perception d'un émolument.

**Art. 24 à 26 (subdivision VI)**

*Abrogés*

b) die Möglichkeit, bei der Fachstelle für Bevölkerungs- und Migrationsfragen Daten über die Einwohner von mehreren Gemeinden zu verlangen.

<sup>3</sup> Der Staatsrat regelt das Bewilligungsverfahren und die Modalitäten des Zugriffsrechts, wobei er die Anforderungen des Datenschutzes berücksichtigt.

**Art. 16b (neu)** b) Mitteilung durch den Vorsteher

<sup>1</sup> Der Vorsteher kann im Einzelfall einer Behörde oder einer öffentlichen Verwaltung auf Anfrage hin die Daten mitteilen, die sie für die Erfüllung ihrer Aufgabe benötigt.

<sup>2</sup> Ausserdem übermittelt der Vorsteher bei einem Todesfall ausserhalb des Kantons die Meldung über den Todesfall an das Friedensgericht des Wohnsitzes der verstorbenen Person.

**Art. 17a (neu)** b) Mitteilung an private Personen, die eine öffentliche Aufgabe wahrnehmen

Artikel 16a Abs. 1 und 2 Bst. b ist anwendbar für private Personen und Organisationen, die mit der Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe beauftragt sind, über einen Leistungsauftrag verfügen oder vom Staat Subventionen empfangen.

**Art. 18 Artikelüberschrift**

c) Sperrung

**Art. 21 Abs. 1**

<sup>1</sup> Für die in Ausführung dieses Gesetzes vorgenommenen Verwaltungshandlungen kann eine Gebühr erhoben werden.

**Art. 24–26 (Kapitel VI)**

*Aufgehoben*

**Art. 2**

Les lois suivantes sont modifiées comme il suit:

1. Loi du 26 septembre 1990 concernant les rapports entre les Eglises et l'Etat (RSF 190.1):

**Art. 24 al. 1, 3<sup>e</sup> phr. (nouvelle)**

<sup>1</sup> (...). L'article 16a de la loi du 23 mai 1986 sur le contrôle des habitants est applicable aux corporations ecclésiastiques.

2. Loi du 6 juin 2000 sur les impôts cantonaux directs (LICD) (RSF 631.1):

**Art. 137 al. 2, 2<sup>e</sup> phr.**

<sup>2</sup> (...). A cet effet, la commune lui [au Service cantonal des contributions] communique les données dont elle dispose pour la gestion du contrôle de l'habitant selon l'article 4 de la loi du 23 mai 1986 sur le contrôle des habitants.

3. Loi du 14 décembre 1967 sur l'imposition des véhicules automobiles et des remorques (RSF 635.4.1):

**Art. 13 al. 1**

<sup>1</sup> Le préposé au contrôle des habitants s'enquiert de la qualité de détenteur d'un véhicule automobile de tout nouvel habitant établi dans la commune. Il communique d'office à l'Office de la circulation et de la navigation les nom, prénom, date de naissance, origine, adresse et date d'arrivée des détenteurs de tels véhicules.

**Art. 3**

Jusqu'au raccordement des autorités et administrations publiques à la plateforme informatique cantonale, les communications à ces autorités et administrations restent réglées par les prescriptions de l'article 16 de la loi du 23 mai 1986 sur le contrôle des habitants applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

**Art. 4**

<sup>1</sup> Le Conseil d'Etat fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

<sup>2</sup> La présente loi est soumise au referendum législatif. Elle n'est pas soumise au referendum financier.

**Art. 2**

Die nachfolgenden Gesetze werden wie folgt geändert:

1. Das Gesetz vom 26. September 1990 über die Beziehungen zwischen den Kirchen und dem Staat (SGF 190.1):

**Art. 24 Abs. 1, 3. Satz (neu)**

<sup>1</sup> (...). Artikel 16a des Gesetzes vom 23. Mai 1986 über die Einwohnerkontrolle ist für die kirchlichen Körperschaften anwendbar.

2. Das Gesetz vom 6. Juni 2000 über die direkten Kantonssteuern (DStG) (SGF 631.1):

**Art. 137 Abs. 2, 2. Satz**

<sup>2</sup> (...). Die Gemeinde übermittelt ihr [der kantonalen Steuerverwaltung] dazu die Daten, über die sie zur Führung der Einwohnerkontrolle nach Artikel 4 des Gesetzes vom 23. Mai 1986 über die Einwohnerkontrolle verfügt.

3. Das Gesetz vom 14. Dezember 1967 über die Besteuerung der Motorfahrzeuge und Anhänger (SGF 635.4.1):

**Art. 13 Abs. 1**

<sup>1</sup> Der Vorsteher der Einwohnerkontrolle erkundigt sich bei allen neuen Einwohnern, die sich in der Gemeinde niederlassen, ob sie Motorfahrzeughalter sind. Er teilt dem Amt für Strassenverkehr und Schifffahrt von Amtes wegen den Namen, den Vornamen, das Geburtsdatum, den Heimatort, die Adresse und das Datum der Ankunft der Motorfahrzeughalter mit.

**Art. 3**

Bis zum Anschluss der Behörden und öffentlichen Verwaltungen an die kantonale Informatikplattform richten sich die Mitteilungen an diese Behörden und Verwaltungen weiterhin nach den vor Inkrafttreten dieses Gesetzes anwendbaren Vorschriften von Artikel 16 des Gesetzes vom 23. Mai 1986 über die Einwohnerkontrolle.

**Art. 4**

<sup>1</sup> Der Staatsrat legt das Inkrafttreten dieses Gesetzes fest.

<sup>2</sup> Dieses Gesetz untersteht dem Gesetzesreferendum. Es untersteht nicht dem Finanzreferendum.